

Forfatter: Oxenstierna, Gabriel Kristiernsson

Titel: BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Oxenstierna, Gabriel Kristiernsson (1559-07-09)

Citation: Oxenstierna, Gabriel Kristiernsson: "BREV TIL: Gyldenstjerne, Mogens FRA: Oxenstierna, Gabriel Kristiernsson (1559-07-09)", i *Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)*, TRYKT HOS NIELSEN & LYDICHE (AXEL SIMMELKIÆR), s. 620. Onlineudgave fra Danmarks Breve: <https://tekster.kb.dk/text/letters-000743146-001-shoot-L0007431460010495.pdf> (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Breve til og fra Mogens Gyldenstjerne og Anne Sparre (1. bind)

Ophavsret: Materialet er fri af ophavsret. Du kan kopiere, ændre, distribuere eller fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs Public Domain-erklæringen](#)

Stockholm, 9. Juli 1559.

Gabriel Kristersson [Oxenstjerna] og Anders Sigfrids- son ¹⁾ til Mogens Gyldenstjerne.

De forklarer som Grund til Tilbageholdelsen af hans Tjener Jens Mikkelsen, at de vilde have medgivet ham Underretning om mulige Planer fra de lothringske Hertugers Side mod Danmark og Sverrig, men da det har vist sig, at Rygterne herom var urigtige, og at Troppe-samlingerne i Tyskland gjaldt Ditmarsken, har de ladet Jens Mikkelsen rejse med de Varer, som han har købt.

Wår wenlig kerlig helsen altiidt tilförende etc. Käre her Måns Gyldenstjerne, gode wån, wij geffue eder wenligen tilkenne, at thenne breffuisere, eders tiänere Jöns Michelson, kom hitt til Stocholm for nogen tiid seden medt en skuthe, ther wpå war nogen sild och salt, som han her wille handle och köpslage medt. Och hade wij nogen ringe tiid, for än samme skute hiit kom, fornum- mett aff konnge mt. til Swärlige, wår aller nådigiste herre, at högborne furste och wtwalde konungh til Danmarck etc., hertig Frederich, hade screffuedt hans konge mt. til vm nogre faarlige prachlicher och stemplingher, som the hertiger aff Lottringen met flere gamble konungh Christierns erffwinger och anhang skulle haffue för händer emot tesse lofflige richen Swärlige och Danmark, och at en stor hoop krigzfolck forsamlede vdi then nedre saxische kreitz vdi Tyslandh, som tesse richen fientligen vdi thenne sommer acthede angripe. Sammelunde haffuer her och wan- ckett allehande taal vm nogetd misförstand och mistancke emellom tesse riger, effther som wij kunne tencke, at rigernes owenner och misgynnere, som icke gerne såge, at the stode vdi wenskap och enighet tillhope, haffue sådant taal wdspryd och ostadt kommedt. Och effther sådane sielsinde tiender haffue her gansche mykit wan- s. 621 ckett vdi näst forlidne wår och thenne sommer, så haffue wij forthenskuldh her wppehollett forne eders tiänere på nogen tiid tilgörendes, vdi then meningh, att wij medt honom wille geffue eder tilkenne, huad wij her vm forne lägenheter kunne forfare. Och ther wij hade fornummet någon farlighett till wiisse, som tesse riger hade gulditt wpå, hade wij dhå acthedt medt en hast eder thett meddele. Men effther wij nu haffue forståett, at the tiender vm forne krigzforsamlingh icke haffuer gullett på tesse riger, så som rycthett war medt thett förste, wtan haffuer wändtz wpå Dettmersken, therfore wille wij jcke länger forne eders tiänere her wppeholle, wtan haffue nu lathedt honom drage sin kofi heem jgen til Danmarch medt then deell, som han her haffuer köpslagett, och begäre wenligen, at j icke wele tagett vdi någon ond meningh, så som thet och jcke skeett är, at han haffuer waridt her wpå någon tiidt tilgörendes hollenn. Och ther i widere nogen deell haffue behoff, som wij eder til gode her aff Swärlige beställe kunne, så wele wij gerne låthe oß finne ther til willige, så mykit oß står til at göre, och elliest beuise eder wilije och wenskap, vdi huad motthe wij kunne. Befallendes eder her medth Gudh. Aff Stocholm 9. julij anno etc. 1559.

Gabriel
Christiernson.
Anders
Seffredtson.

(Bagpaa: To Segl, Udskriften og Mogens Gyldenstjernes Paaskrift:)

Konng. matz. til Danmarck etc. rådt och statholder wpå Köpenhamn, erlig och wälbyrdig man, stränge ridder, her Måens Gyldenstjerne, wenligenn.

Suenske breffue.